

MANUAL DE USUARIO

UNIDAD DE DISTRIBUCIÓN DE ENERGÍA / POWER DISTRIBUTION UNIT / UNITÉ DE DISTRIBUTION D'ÉNERGIE / STROMVERTEILUNGSEINHEIT / UNIDADE DE DISTRIBUIÇÃO DE ENERGIA

ES

Funcionalidades

La PDU de Salicru es una Unidad de Distribución de Energía de diseño robusto que permite distribuir a múltiples dispositivos energía proveniente de la red, de un SAI o de un generador. El dispositivo se suministra sin elementos que puedan interrumpir el flujo de energía, como filtros o protecciones contra sobretensiones, de manera que la alimentación de los dispositivos queda asegurada.

La PDU se suministra con un interruptor de encendido/apagado que permite conectar o interrumpir el suministro de energía a los dispositivos alimentados por la misma.

El interruptor posee un indicador luminoso rojo que se enciende cuando la PDU transmite energía a los dispositivos conectados a la misma.

La PDU se suministra con dos soportes metálicos (Fig. 1) que permiten la instalación en las guías del rack.

Instalación

Los soportes de fijación metálicos permiten instalar la PDU en tres posiciones: horizontal (Fig. 2), con una inclinación de 45° hacia arriba o con una inclinación de 45° hacia abajo, como se muestra en la Fig. 3.

Conexionado

Los pasos a seguir para la instalación son los siguientes:

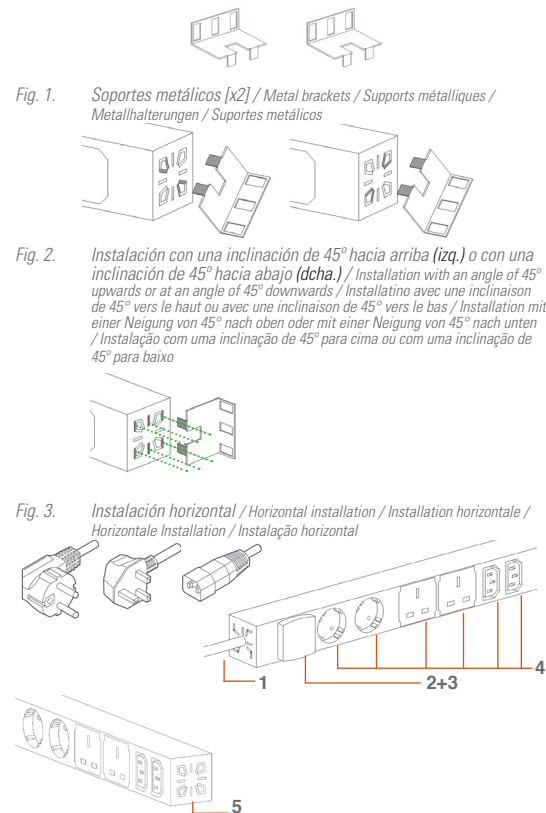
- Fijar la PDU en el rack con los soportes de fijación.
- Conectar a la PDU los dispositivos a los que se desea distribuir la energía.
- Asegurarse de que el interruptor de la PDU está en posición 0 "Off".
- Conectar la PDU a la fuente de alimentación.
- Pulsar el interruptor de la PDU, pasándolo a la posición 1 "On". Se encenderá el indicador luminoso rojo.
- Cubrir el interruptor con la tapa.

Funcionamiento

La PDU funciona en forma automática en todo momento. Los dispositivos conectados a la misma reciben energía siempre que el indicador luminoso rojo del interruptor de encendido/apagado esté activado.

MODELO	SPS.12F. PDU C13/C14	SPS.8F. PDU SCH/SCH	SPS.6F. PDU UK/UK	SPS.3F+6F. PDU UK+C13/C14	SPS.4F+6F. PDU SCH+C13/C14
Corriente nominal	10	16	13	10	10
Tensión nominal	230 V AC				
Frecuencia de entrada	50 / 60 Hz				
Voltaje de salida	100 / 250 V AC				
Tipo de conectores de entrada	C14	SCH	UK	C14	C14
Tipo (cantidad) de conectores salida	C13 (12)	SCH (8)	UK (6)	UK (3) + C13 (6)	SCH (4) + C13 (6)
Filtro EMI/RFI	No				
Protección sobretensiones	No				
IP	IP20, utilizar solamente en local seco				
Dimensiones (AnxPxAl)	443 x 51 x 44 mm				
Dimensiones de envío	525 x 85 x 55 mm				
Peso/Peso de envío	0,8 kg / 0,9 kg				
Longitud cable alimentación	2,5 m				
Interruptor encendido/apagado	SI				
Soportes de fijación	Dos				
Altitud máx. trabajo/almacenado	3.048 m / 15.240 m				
Temp. de trabajo/almacenado	0 a 50°C / -15 a 60°C				
Humedad de trabajo/almacenado	5 a 95% / 5 a 95%				
Protección infantil en las tomas	SI				
Gestión de Calidad y Ambiental	ISO 9001 e ISO 14001				
RoHS	SI				

SALICRU



- Cable de alimentación resistente con conector C14, SCH o UK.
Heavy-duty power cable with C14, SCH or UK connector.
Câble d'alimentation résistant avec connecteur C14, SCH ou UK.
Widerstandsfähiges Netzkabel mit Stecker C14, SCH oder UK.
Cabo de alimentação resistente com conector C14, SCH ou UK.
- Interruptor de encendido/apagado. La luz roja indica interruptor en posición "On" y tomas de salida con tensión.
On/off switch. The red light indicates switch in 'On' position and output sockets with voltage.
Interrupteur de mise sous/hors tension. Le voyant lumineux rouge indique que l'interrupteur est en position « On » et que les prises de sortie sont alimentées.
Ein-/Aus-Schalter. Das rote Licht zeigt an, dass der Schalter in der Stellung „On“ ist und an den Ausgangsbuchsen Spannung anliegt.
Interruptor para ligar/desligar. A luz vermelha indica o interruptor na posição "On" e tomadas de saída com tensão.
- Tapa protectora de interruptor de encendido/apagado.
On/off switch protective cover.
Couvercle de protection de l'interrupteur de mise sous/hors tension.
Schutzabdeckung des Ein-/Aus-Schalters.
Tampa protetora do interruptor para ligar/desligar.
- Bases de enchufe tipo C13, SCH o UK.
C13, SCH or UK sockets.
Bases de prise type C13, SCH ou UK.
Ausgangssteckdosenleisten, Typ C13, SCH oder UK.
Bloco de tomadas tipo C13, SCH ou UK.
- Ranuras para colocación de soportes para fijación a guías de rack.
Slots for placement of brackets for fixing to rack rails.
Rainure pour installer les supports de fixation sur les guides du rack.
Schlitze zur Anbringung der Halterungen für die Befestigung an die Rackführungen.
Ranuras para a colocação de suportes para fixação em calhas de rack.

salicru

Avda. de la Serra 100
08460 Palautordera
BARCELONA (ESPAÑA)
Tel. +34 93 848 24 00
Fax +34 93 848 22 05
sst@salicru.com
SALICRU.COM

UKCA PRODUCT MARK AND UK AUTHORIZED REPRESENTATIVE.

UK CA product marking indicates that this UPS has been evaluated by Salicru and is deemed to comply with safety, health and environmental protection requirements. The UK CA Declaration of Conformity is available upon request. For copies of the UKCA Declaration of Conformity, please contact Salicru or check our website: www.salicru.com
UK Authorized Representative
Indele Limited
7 Bell Yard,
WC2A 2JR,
London



La red de servicio y soporte técnico (S.S.T.), la red comercial y la información sobre la garantía está disponible en nuestro sitio web: www.salicru.com

Gama de Productos

Sistemas de Alimentación Ininterrumpida (SAI)

Estabilizadores - Reductores de flujo luminoso

Fuentes de Alimentación

Onduladores Estáticos

Inversores Fotovoltaicos

Estabilizadores de Tensión

Variadores de Frecuencia



sst@salicru.com



www.linkedin.com/company/salicru


salicru

EN

Functions

Salicru's power distribution unit (PDU) has a robust design that enables power from the mains, a UPS or a generator to be distributed to multiple devices. The device is supplied without elements that could interrupt the flow of power, such as filters and overvoltage protections, to ensure the power supply of the devices.

The PDU features an on/off switch to connect or interrupt the power supply to the devices powered by it.

The switch has a red indicator light that comes on when the PDU transfers power to the devices connected to it.

The PDU is supplied with two metal brackets (Fig. 1) to enable installation on rack rails.

Installation

The metal fixing brackets allow the PDU to be installed in three positions: horizontal (Fig. 2), at an angle of 45° upwards or at an angle of 45° downwards, as shown in the Fig. 3.

Connections

The steps to follow for installation are the following:

- a. Secure the PDU to the rack with the fixing brackets.
- b. Connect the devices to which you wish to distribute power to the PDU.
- c. Make sure that the PDU switch is in the 0 'Off' position.
- d. Connect the PDU to the power supply.
- e. Press the PDU switch to set it to the 1 'On' position. The red indicator light will turn on.
- f. Place the cover over the switch.

Operation

The PDU functions automatically at all times. The devices connected to it receive power whenever the red indicator light on the on/off switch is activated.

MODEL	SPS.12F. PDU C13/C14	SPS.8F. PDU SCH/SCH	SPS.6F. PDU UK/UK	SPS.3F+6F. PDU UK+C13/C14	SPS.4F+6F. PDU SCH+C13/C14
Rated current	10	16	13	10	10
Rated voltage	230 V AC				
Input frequency	50 / 60 Hz				
Output voltage	100 / 250 V AC				
Input connector type	C14	SCH	UK	C14	C14
Output connector type (quantity)	C13 (12)	SCH (8)	UK (6)	UK (3) + C13 (6)	SCH (4) + C13 (6)
EMI/RFI filter	No				
Overvoltage protection	No				
IP	IP20, only use in dry premises				
Dimensions (WxDxH)	443 x 51 x 44 mm				
Shipping dimensions	525 x 85 x 55 mm				
Weight/Shipping weight	0.8 kg / 0.9 kg				
Power cable length	2.5 m				
On/off switch	Yes				
Fixing brackets	Two				
Max. operating/storage altitude	3,048 m / 15,240 m				
Operating/storage temp.	0 to 50°C / -15 to 60°C				
Operating/storage humidity	5 to 95% / 5 to 95%				
Child protection in the sockets	Yes				
Quality and Environmental Management	ISO 9001 et ISO 14001				
RoHS	Yes				

SALICRU

FR

Fonctionnalités

La PDU de Salicru est une unité de distribution d'énergie de conception robuste permettant de distribuer, à de multiples dispositifs, de l'énergie provenant du réseau, d'un onduleur ou d'un générateur. Le dispositif est fourni équipé d'éléments qui pourraient interrompre le débit d'énergie, tels que filtres ou protections contre les surtensions, de façon à garantir l'alimentation des dispositifs.

La PDU est fournie équipée d'un interrupteur de mise sous/hors tension qui permet de connecter ou de couper l'approvisionnement en énergie qui alimente les dispositifs.

L'interrupteur est pourvu d'un voyant lumineux rouge qui s'allume lorsque la PDU fournit de l'énergie aux dispositifs auxquels elle est branchée.

La PDU est fournie avec deux supports métalliques (Fig. 1) qui vous permettent de l'installer sur les guides du rack.

Installation

Les supports de fixation métalliques vous permettent d'installer la PDU sur trois positions : horizontalement (Fig. 2), avec une inclinaison de 45° vers le haut ou avec une inclinaison de 45° vers le bas, comme indiqué dans la Fig. 3.

Connexion

Pour installer la PDU, veuillez suivre les étapes suivantes :

- a. Fixez la PDU au rack au moyen des supports de fixation.
- b. Branchez la PDU aux dispositifs que vous souhaitez alimenter.
- c. Assurez-vous que l'interrupteur de la PDU se trouve sur la position 0 « Off ».
- d. Branchez la PDU à l'alimentation électrique.
- e. Appuyez sur l'interrupteur de la PDU afin de le placer sur la position 1 « On ». Le voyant lumineux rouge s'allumera.
- f. Fermez le couvercle de l'interrupteur.

Fonctionnement

La PDU fonctionne automatiquement à tout moment. Les dispositifs branchés à la PDU sont alimentés tant que le voyant lumineux rouge de l'interrupteur de mise sous/hors tension est activé.

MODÈLE	SPS.12F. PDU C13/C14	SPS.8F. PDU SCH/SCH	SPS.6F. PDU UK/UK	SPS.3F+6F. PDU UK+C13/C14	SPS.4F+6F. PDU SCH+C13/C14
Courant nominal	10	16	13	10	10
Tension nominale	230 V CA				
Fréquence d'entrée	50 / 60 Hz				
Tension de sortie	100 / 250 V CA				
Types de connecteurs d'entrée	C14	SCH	UK	C14	C14
Type (nombre) de connecteurs de sortie	C13 (12)	SCH (8)	UK (6)	UK (3) + C13 (6)	SCH (4) + C13 (6)
Filtre EMI/RFI	Non				
Protection surtensions	Non				
IP	IP20, utiliser seulement dans un local sec				
Dimensions (L x P x H)	443 x 51 x 44 mm				
Dimensions d'envoi	525 x 85 x 55 mm				
Poids / Poids d'envoi	0.8 kg / 0.9 kg				
Longueur du câble d'alimentation	2.5 m				
Interrupteur mise sous/hors tension	Oui				
Supports de fixation	Deux				
Altitude maxi travail/entreposage	3 048 m / 15 240 m				
Temp. de travail/entreposage	0 à 50 °C / -15 à 60 °C				
Humidité de travail/entreposage	5 à 95 % / 5 à 95 %				
Prises avec protection enfants	Oui				
Gestion de la Qualité et de l'Environnement	ISO 9001 et ISO 14001				
RoHS	Oui				

SALICRU

DE

Funktionen

Die PDU von Salicru ist eine Stromverteilungseinheit mit einer robusten Bauweise, die ermöglicht, zu mehreren Geräte Strom aus dem Netz, von einer USV oder einem Generator zuzuführen. Die Vorrichtung wird ohne Elemente geliefert, die den Energiefluss unterbrechen können, wie Filter oder Schutzvorrichtungen gegen Überspannungen, sodass die Versorgung der Geräte gewährleistet ist.

Die PDU wird mit einem Ein-/Aus-Schalter geliefert, der ermöglicht, die Stromzufuhr zu den von der PDU versorgten Geräten einzuschalten oder zu unterbrechen.

Der Schalter hat eine rote Lichtanzeige, die sich einschaltet, wenn die PDU Strom an die an ihr angeschlossenen Geräte überträgt.

Die PDU wird mit zwei Metallhalterungen (Abb. 1) geliefert, die die Installation in den Führungen des Racks ermöglichen.

Installation

Die Befestigungshalterungen aus Metall ermöglichen, die PDU in drei Positionen zu installieren: horizontal (Abb. 2), mit einer Neigung von 45° nach oben oder mit einer Neigung von 45° nach unten, wie es in der Abbildung 3 dargestellt wird.

Anschlüsse

Die zu befolgenden Schritte für die Installation sind folgende:

- a. Die PDU im Rack mit den Befestigungshalterungen befestigen.
- b. An die PDU die Geräte anschließen, die mit Strom versorgt werden sollen.
- c. Sicherstellen, dass der Schalter der PDU in der Stellung 0 „Off“ ist.
- d. Die PDU an die Versorgungsquelle anschließen.
- e. Den Schalter der PDU drücken, sodass er in die Stellung 1 „On“ übergeht. Die rote Leuchtanzeige wird sich einschalten.
- f. Den Schalter mit der Abdeckung abdecken.

Betrieb

Die PDU wird jederzeit automatisch betrieben. Die an der PDU angeschlossenen Geräte erhalten Strom, immer wenn die rote Leuchtanzeige des Ein-/Aus-Schalters aktiviert ist.

MODELL	SPS.12F. PDU C13/C14	SPS.8F. PDU SCH/SCH	SPS.6F. PDU UK/UK	SPS.3F+6F. PDU UK+C13/C14	SPS.4F+6F. PDU SCH+C13/C14
Nennstrom	10	16	13	10	10
Nennspannung	230 V AC				
Eingangsfrequenz	50 / 60 Hz				
Ausgangsspannung	100 / 250 V AC				
Typ der Eingangsstecker	C14	SCH	UK	C14	C14
Typ (Menge) der Ausgangsstecker	C13 (12)	SCH (8)	UK (6)	UK (3) + C13 (6)	SCH (4) + C13 (6)
EMI/RFI-Filter	Nein				
Überspannungsschutz	Nein				
IP	IP20, nur an einem trockenen Ort verwenden				
Abmessungen (HxBxT)	443 x 51 x 44 mm				
Versandabmessungen	525 x 85 x 55 mm				
Gewicht/Versandgewicht	0.8 kg / 0.9 kg				
Länge des Netzkabels	2.5 m				
Ein-/Aus-Schalter	Ja				
Befestigungshalterung	Zwei				
Max. Arbeits-/Aufbewahrungshöhe	3.048 m / 15.240 m				
Arbeits-/Aufbewahrungstemp.	0 bis 50°C / -15 bis 60°C				
Arbeits-/Aufbewahrungsfuchtigkeit	5 bis 95% / 5 bis 95%				
Kindersicherung in den Steckdosen	Ja				
Qualitäts- und Umweltschutzmanagement	ISO 9001 und ISO 14001				
RoHS	Ja				

SALICRU

PT

Funcionalidades

A PDU da Salicru é uma Unidade de Distribuição de Energia de concepção sólida, que permite distribuir por vários dispositivos a energia proveniente da rede elétrica, de um UPS ou de um gerador. O dispositivo é fornecido sem elementos que possam interromper o fluxo de energia, como filtros ou proteções contra sobretensões, pelo que a alimentação dos dispositivos fica assegurada.

A PDU é entregue com um interruptor de ligar/desligar que permite conectar ou interromper o fornecimento de energia aos dispositivos alimentados pela mesma.

O interruptor possui um indicador luminoso vermelho que se acende quando a unidade transmite eletricidade aos dispositivos conectados.

A PDU é fornecida com dois suportes metálicos (Fig. 1) que permitem a instalação nas calhas do *rack*.

Instalação

Os suportes de fixação metálicos permitem instalar a PDU em três posições: horizontal (Fig 2), com uma inclinação de 45° para cima ou com uma inclinação de 45° para baixo, como mostra a Fig. 3.

Ligações

Os passos a seguir para a instalação são os seguintes:

- a. Fixar a PDU no *rack* com os suportes de fixação.
- b. Conectar os dispositivos pelos quais pretende distribuir a energia à PDU.
- c. Certifique-se de que o interruptor da PDU está na posição 0 "Off".
- d. Conecte a PDU à fonte de alimentação.
- e. Carregue no interruptor da unidade, passando para a posição 1 "On". O indicador luminoso vermelho irá iluminar-se.
- f. Cubra o interruptor com a tampa.

Funcionamento

A PDU funciona de forma automática em qualquer momento. Os dispositivos conectados a esta unidade recebem energia sempre que o indicador luminoso vermelho do interruptor para ligar/desligar estiver ativado.

MODELO	SPS.12F. PDU C13/C14	SPS.8F. PDU SCH/SCH	SPS.6F. PDU UK/UK	SPS.3F+6F. PDU UK+C13/C14	SPS.4F+6F. PDU SCH+C13/C14
Corrente nominal	10	16	13	10	10
Tensão nominal	230 V c.a.				
Frequência de entrada	50 / 60 Hz				
Tensão de saída	100 / 250 V c.a.				
Conectores de entrada	C14	SCH	UK	C14	C14
Conectores saída (quantidade)	C13 (12)	SCH (8)	UK (6)	UK (3) + C13 (6)	SCH (4) + C13 (6)
Filtro EMI/RFI	Não				
Proteção sobretensões	Não				
IP	IP20, utilizar apenas em local seco				
Dimensões (LxPxA)	443 mm x 51 mm x 44 mm				
Dimensões de envio	525 mm x 85 mm x 55 mm				
Peso/Peso de envio	0,8 kg / 0,9 kg				
Comprimento cabo de alimentação	2,5 m				
Interruptor para ligar/desligar	Sim				
Suportes de fixação	Dois				
Altitude máx. funcionamento/armazenagem	3048 m / 15 240 m				
Temp. de funcionamento/armazenagem	0 °C a 50 °C / -15 °C a 60 °C				
Humidade funcionamento/armazenagem	5 % a 95 % / 5 % a 95 %				
Proteção infantil nas tomadas	Sim				
Gestão de Qualidade e Ambiental	ISO 9001 e ISO 14001				
RoHS	Sim				

SALICRU